



## Foire aux questions à l'intention de l'Équipe de la Défense

### 1. Qu'est-ce que le projet du quartier Cogswell?

Le projet du quartier Cogswell de la Municipalité régionale d'Halifax (MRH), qui est le plus grand projet de construction urbain de l'histoire d'Halifax, convertira 16 acres d'infrastructures routières en un quartier à usage mixte, en prolongeant l'entrée du centre-ville vers le nord et en réunissant les communautés séparées par les terrains de l'échangeur. Les travaux de construction du projet seront exécutés par le groupe responsable du projet et des infrastructures, Dexter Construction Limited.

Une section de la propriété du ministère de la Défense nationale (MDN) située à l'extrémité sud du stationnement de l'arsenal CSM sera touchée par le projet, qui comprend la construction d'un rond-point permettant une circulation plus efficace du trafic en direction et en provenance du centre-ville. Une fois terminée, ce rond-point offrira aux membres de l'Équipe de la Défense un accès à des sentiers pédestres et à des pistes cyclables améliorés, ainsi qu'une voie d'entrée et de sortie de véhicules plus fluide à l'extrémité sud de Valour Way.

Pour obtenir de plus amples renseignements, visitez le site Web de la Municipalité régionale d'Halifax : [Cogswell District](#) | [Cogswell Interchange](#) | [Halifax](#) (en anglais seulement).

### ***2. Je travaille à l'arsenal canadien de Sa Majesté ou circule régulièrement dans ce secteur. Quelle sera l'incidence du projet du quartier Cogswell sur mes activités quotidiennes à l'avenir?***

L'entrée sud de Valour Way (au niveau de la rue Upper Water) sera fermée à la circulation des véhicules et des piétons pendant environ deux ans à partir de la fin de l'automne 2022, ce qui permettra l'achèvement d'un carrefour giratoire dans le cadre du vaste projet du quartier Cogswell. En raison de cette fermeture et des travaux de construction connexes, les membres de l'Équipe de la Défense peuvent s'attendre à des répercussions sur le transport en commun et les autres moyens de transport (circulation des véhicules et des piétons), les places de stationnement (zone de stationnement général et aire réservée aux motocyclettes) et l'accès à l'arsenal canadien de Sa Majesté. De plus amples détails sur ces répercussions et les mesures d'atténuation retenues se trouvent ci-dessous.

La BFC Halifax continue de collaborer avec l'Unité des opérations immobilières (section d'Halifax), la Municipalité régionale d'Halifax (HRM) et d'autres intervenants du projet afin de s'assurer que les répercussions que ce projet pourrait avoir sur nos membres et les opérations sont réduites au minimum.

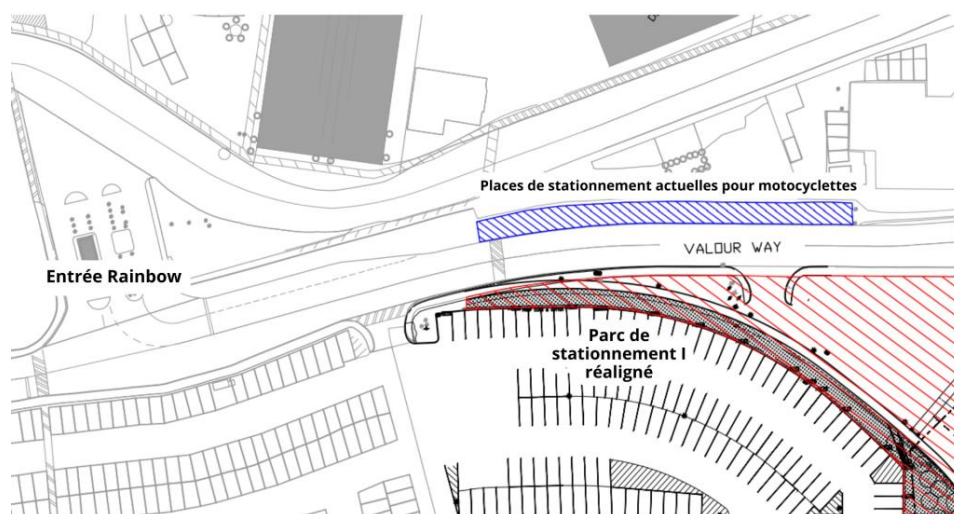
La Base des Forces canadiennes Halifax reconnaît que l'incidence de cette fermeture sur les membres de l'Équipe de la Défense locale pourrait varier selon leur régime de travail particulier, leurs besoins en

matière de déplacement et d'autres facteurs. Les militaires sont invités à parler avec leurs chaînes de commandement et leurs supérieurs respectifs s'ils ont des préoccupations.

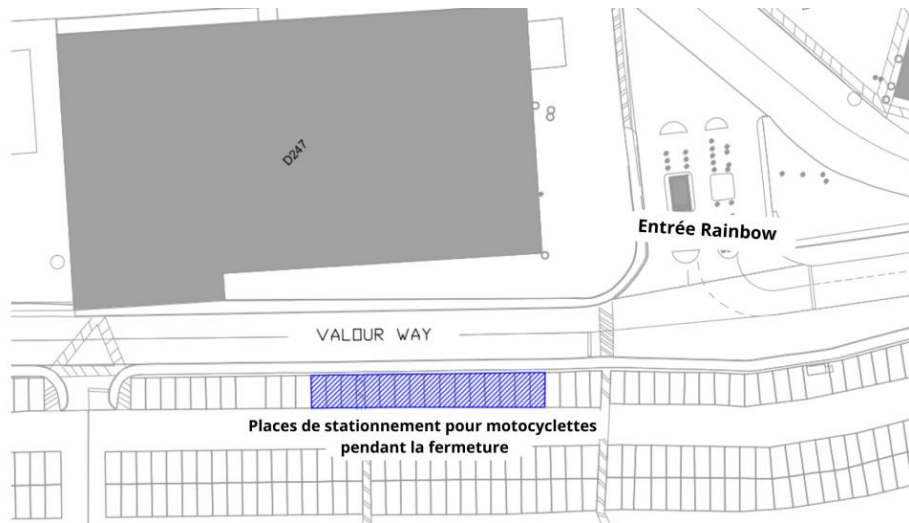
### **3. Zone de stationnement : À quoi puis-je m'attendre à l'avenir?**

Places de stationnement général (zone non opérationnelle). Au printemps 2022, on a fermé temporairement environ 235 places situées dans les zones de stationnement non opérationnelles I et J de l'arsenal canadien de Sa Majesté pour procéder à la démolition de plusieurs bâtiments de la section Eau, produits pétroliers et environnement, au réaménagement de la zone de stationnement I, à la mise en dépôt de matériaux de remblais et d'équipement ainsi qu'à d'autres activités connexes. Toutes les places de stationnement, à l'exception de 56, ont été remises à la disposition des membres de l'Équipe de la Défense. Les 56 places restantes, qui seront situées dans l'aire de stationnement J nouvellement aménagée, seront restituées à la fin de 2024 lorsque toutes les activités de construction du carrefour giratoire à l'arsenal canadien de Sa Majesté sont censées s'achever. L'équipe des opérations de la base continue de surveiller chaque semaine le stationnement dans la zone qui n'est pas essentielle aux activités de l'arsenal CSM afin de s'assurer qu'il y a suffisamment de places de stationnement pour les personnes qui possèdent une vignette; pour le moment, il y a suffisamment de places de stationnement pour les personnes qui possèdent une vignette.

Stationnement réservé aux motocyclettes. Le stationnement pour motocyclettes sur la plateforme de béton le long de Valour Way (entre Rainbow Gate et l'entrée sud de Valour Way) sera inaccessible lors de la fermeture de l'entrée sud de Valour Way à la fin de l'automne 2022. Un stationnement temporaire pour motocyclettes sera aménagé à proximité du bureau de la Section des laissez-passer et de l'identification de véhicules (voir les cartes ci-dessous). Le nombre de places offertes sera ajusté en fonction des résultats du suivi continu du nombre de motocyclistes qui utilisent l'espace.



*Carte : L'aire de stationnement réservée aux motocyclettes le long de Valour Way (en bleu) sera fermée temporairement à partir de la fin de l'automne 2022 au moment de la fermeture de l'entrée sud de Valour Way.*

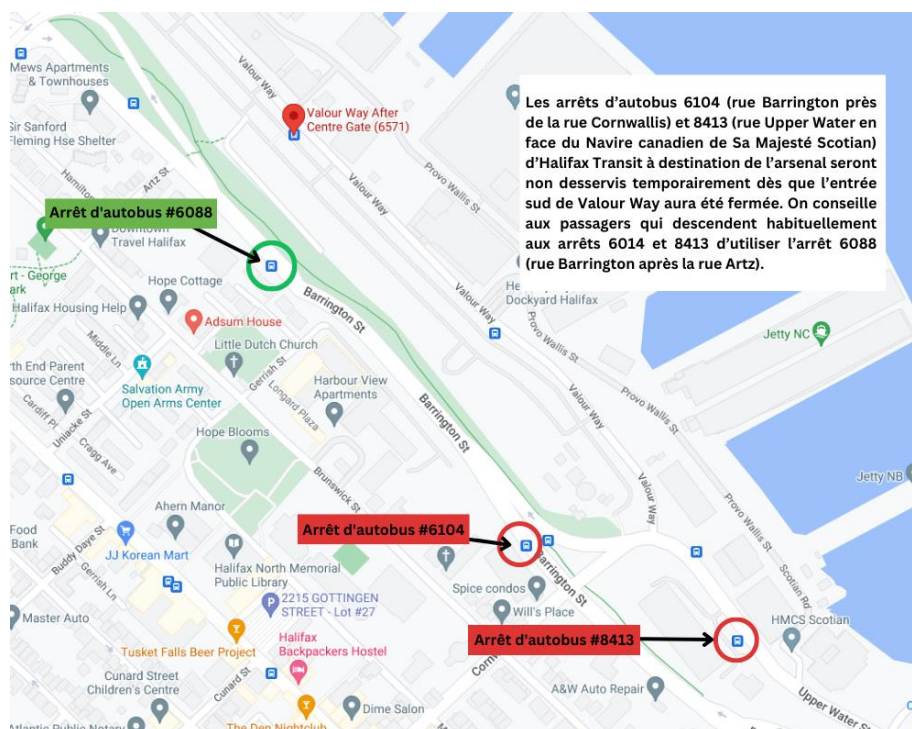


Carte : Zone de stationnement temporaire pour les motocyclettes pendant la fermeture de l'entrée sud de Valour Way.

#### 4. Transport en commun : Est-ce que la fermeture de l'entrée sud de Valour Way aura des répercussions sur les arrêts et itinéraires d'autobus d'Halifax Transit?

Oui. Des changements ou des perturbations de service toucheront plusieurs arrêts et itinéraires d'autobus. Voici ce que nous savons jusqu'à présent :

Arrêts d'autobus d'arrivée. Les arrêts d'autobus 6104 (rue Barrington près de la rue Cornwallis) et 8413 (rue Upper Water en face du Navire canadien de Sa Majesté *Scotian*) d'Halifax Transit à destination de l'arsenal seront non desservis temporairement dès que l'entrée sud de Valour Way aura été fermée. On conseille aux passagers qui descendent habituellement aux arrêts 6104 et 8413 d'utiliser l'arrêt 6088 (rue Barrington après la rue Artz).



**Arrêts d'autobus de départ.** Les arrêts d'autobus 6089 (rue Barrington à la hauteur de la rue Upper Water) et 8414 (rue Upper Water près de l'entrée sud de Valour Way) d'Halifax Transit au départ de l'arsenal seront non desservis temporairement dès que l'entrée sud de Valour Way aura été fermée. On conseille aux passagers qui prennent habituellement l'autobus aux arrêts 6089 et 8414 d'utiliser l'arrêt 2021 (rue Barrington après la sortie pour le pont Macdonald, avant la rue North). Prenez note que Halifax Transit ajoutera également un arrêt d'autobus temporaire en partance de l'entrée sud de Valour Way sur la rue Barrington (voir la carte indiquant l'emplacement approximatif).



**Ligne 11 Dockyard (arsenal) :** L'aménagement d'un emplacement de demi-tour dans la zone de stationnement I de l'arsenal CSM est prévu pour la ligne 11 d'Halifax Transit (arsenal), en raison de la fermeture imminente de l'entrée sud de Valour Way. Voir l'itinéraire de virage qui sera mis en œuvre cet automne (voir la carte ci-dessous). Cette mesure d'atténuation vise à perturber le moins possible les déplacements de nos membres qui utilisent la ligne d'autobus 11. En plus de cette voie de virage, Halifax Transit ajoutera deux trajets sur cette ligne, soit un le matin et un l'après-midi, lors de la fermeture de l'entrée sud de Valour Way. Tous les arrêts de la ligne 11 de l'arsenal canadien de Sa Majesté, y compris l'arrêt 6569 (Valour Way après Coxswain Lane), 6571 (Valour Way après Centre Gate) et 6573 (Valour Way après Rainbow Gate) resteront en service tout au long de la fermeture de l'entrée sud de Valour Way. De plus amples renseignements seront fournis dès qu'une date de mise en œuvre pour cet itinéraire modifié aura été fixée.





Carte : La zone de stationnement I nouvellement réaménagée a été rouverte aux membres de l'Équipe de la Défense le 25 juillet 2022. La voie de virage (en bleu) de la ligne d'autobus 11 d'Halifax Transit (arsenal) a été intégrée dans la conception de la nouvelle aire de stationnement.

Déviations de parcours de transport en commun. Les déviations de parcours de transport en commun causées par ce projet seront affichées sur la [page des perturbations de service de la Municipalité régionale d'Halifax](#) (en anglais seulement).

**5. Accès à l'arsenal canadien de Sa Majesté : Comment les membres de l'Équipe de la Défense, les entrepreneurs et les visiteurs pourront-ils accéder à l'arsenal canadien de Sa Majesté à bord de leur véhicule automobile personnel lorsque l'entrée sud de Valour Way aura été fermée?**

Les membres et les visiteurs continueront d'avoir accès à la zone de stationnement non opérationnelle de l'arsenal canadien de Sa Majesté à partir des entrées situées aux intersections des rues Barrington et North et de la rue Barrington et Niobe Gate Bridge. Pendant la fermeture de l'entrée sud de Valour Way, les accès routiers et piétonniers des voies Niobe Gate, Admiral's Gate, Centre Gate et Rainbow Gate resteront accessibles aux personnes autorisées à entrer dans la zone opérationnelle.

**6. Congestion routière : Comme l'une des principales voies d'entrée et de sortie des véhicules sera fermée à destination et en provenance de la zone non opérationnelle de l'arsenal canadien de Sa Majesté, comment la congestion routière sera-t-elle gérée?**

Traffic signal adjustments. Traffic signals were adjusted at the Barrington Street/North Street and Barrington Street/Niobe Bridge intersections in early August 2022 in order to favour DND traffic coming into and out of HMC Dockyard during peak hours (6 am – 9 am and 3 pm – 5:30 pm Atlantic). This change will remain in place until the south entrance to Valour Way reopens with hopes of limiting traffic congestion within HMC Dockyard.

Ajustement des feux de circulation. Les feux de circulation ont été ajustés aux intersections des rues Barrington et North et de la rue Barrington et Niobe Bridge, au début du mois d'août 2022, pour faciliter la circulation du personnel du MDN qui entre et sort de l'arsenal CSM pendant les heures de pointe (de

6 h à 9 h et de 15 h à 17 h 30 HNA). Ce changement restera en place jusqu'à la réouverture de l'entrée sud de Valour Way, dans le but de limiter la congestion de la circulation au sein de l'arsenal CSM.

**7. Y aura-t-il une voie d'entrée et de sortie de rechange près de l'extrémité sud de l'arsenal canadien de Sa Majesté que les membres pourront utiliser pour se rendre à pied ou en vélo au centre-ville ou au sud d'Halifax?**

L'aménagement d'une entrée/sortie temporaire située entre le bâtiment D193 (NCSM Scotian) et le bâtiment D207 (Services logistiques de la base – matières dangereuses) est prévu pour permettre aux gros camions, ainsi qu'aux piétons et aux cyclistes de se rendre à l'arsenal CSM ou d'en sortir depuis le centre-ville d'Halifax lorsque l'entrée sud de Valour Way sera fermée. Les véhicules personnels ne pourront pas emprunter cette entrée pour des raisons de sécurité ou de congestion à l'intérieur de la zone contrôlée de l'arsenal CSM. D'autres renseignements suivront dès que possible.

Remarque en ce qui concerne l'accès des piétons : Le trottoir situé devant le Navire canadien de Sa Majesté Scotian est actuellement fermé, car la firme Dexter Construction procède à l'installation d'un nouvel émissaire d'eaux pluviales. La date de réouverture du trottoir reste à confirmer. On demande aux membres de l'Équipe de la Défense d'être prudents lorsqu'ils circulent dans ce secteur.

**8. Qu'en est-il des mesures de sécurité sur le site du projet du quartier Cogswell et dans les environs?**

On rappelle aux membres de l'Équipe de la Défense et aux visiteurs qu'une partie de l'aire de stationnement non opérationnelle de l'arsenal canadien de Sa Majesté située tout près du centre-ville d'Halifax est actuellement, et demeurera, une zone de construction active. Soyez conscients de la présence de poussière, de pollution acoustique, des déplacements de véhicules de construction et d'équipements lourds, et de tout autre danger pouvant exister en raison des travaux de construction en cours. La Municipalité régionale d'Halifax et Dexter Construction appliquent un programme de sécurité à plusieurs niveaux pour assurer la sécurité des personnes qui travaillent sur le site du projet ou qui circulent à proximité.

**9. Où puis-je obtenir des mises à jour en temps réel sur le projet du quartier Cogswell?**

Sur le site Web du projet du quartier Cogswell. [www.halifax.ca/cogswell](http://www.halifax.ca/cogswell) (en anglais seulement)

Sur l'application du projet du quartier Cogswell. La Municipalité régionale d'Halifax met actuellement à l'essai une nouvelle application dédiée au projet du quartier Cogswell. L'application, qui devrait être lancée à l'automne 2022, permettra aux utilisateurs de s'orienter dans le chantier de construction à mesure que le projet avance et d'obtenir des renseignements en temps réel sur les fermetures et restrictions d'accès touchant les routes. La Municipalité régionale d'Halifax prévoit ajouter des photos prises à intervalle régulier de l'évolution du site captées à partir de trois appareils à haute résolution, ce qui permettra de voir les progrès sur place au fil du temps. Les renseignements sur l'application se trouveront également sur le site Web de la Municipalité régionale d'Halifax ([www.halifax.ca/cogswell](http://www.halifax.ca/cogswell) [en anglais seulement]).

**10. Comment puis-je rester au courant des répercussions sur les membres de l'Équipe de la Défense et les biens immobiliers tout au long du projet du quartier Cogswell?**

Les membres de l'Équipe de la Défense locale seront tenus au courant des répercussions que pourrait avoir la construction du carrefour sur les propriétés, le personnel et les opérations de la Défense au fur

et à mesure de l'exécution du projet. Toutes les mises à jour sont regroupées et versées sur le site Web du journal Trident à l'adresse suivante : [www.tridentnewspaper.com/cogswell](http://www.tridentnewspaper.com/cogswell). Pour en savoir plus sur le projet du quartier Cogswell, veuillez consulter le site Web de la Municipalité régionale d'Halifax à l'adresse suivante : [Cogswell District | Cogswell Interchange | Halifax](#) (en anglais seulement.)

**11. Comment puis-je présenter des commentaires sur le projet?**

Les membres de l'Équipe de la Défense locale sont invités à continuer d'envoyer leurs questions ou leurs commentaires directement à l'adresse suivante, et ce, pour la durée du projet : [CFBHalifaxPublicAffairs@forces.gc.ca](mailto:CFBHalifaxPublicAffairs@forces.gc.ca).

*La Base des Forces canadiennes Halifax reconnaît que l'incidence de cette fermeture sur les membres de l'Équipe de la Défense locale pourrait varier selon leur régime de travail particulier, leurs besoins en matière de déplacement et d'autres facteurs. Les militaires sont invités à parler avec leurs chaînes de commandement et leurs supérieurs respectifs s'ils ont des préoccupations.*